



Š i f r a k a n d i d a t a :

Državni izpitni center



JESENSKI ROK

Višja raven
ŠPANŠČINA
≡ Izpitna pola 1 ≡

A: Bralno razumevanje
B: Poznavanje in raba jezika

Sobota, 1. september 2007 / 80 minut (40 + 40)

*Dovoljeno dodatno gradivo in pripomočki:
Kandidat prinese s seboj nalivno pero ali kemični svinčnik.
Kandidat dobi dva ocenjevalna obrazca.*

SPLOŠNA MATURA

NAVODILA KANDIDATU

Pazljivo preberite ta navodila. Ne izpuščajte ničesar.

Ne obračajte strani in ne začenjajte reševati nalog, dokler Vam nadzorni učitelj tega ne dovoli.

Prilepite kodo oziroma vpišite svojo šifro (v okvirček desno zgoraj na tej strani in na ocenjevalna obrazca).

Izpitna pola je sestavljena iz dveh delov, dela A in dela B. Časa za reševanje je 80 minut: 40 minut za del A in 40 minut za del B. Nadzorni učitelj Vas bo opozoril, kdaj lahko začnete reševati del B. Vračanje k delu A ni priporočljivo. Izpitna pola vsebuje tri naloge v delu A in štiri naloge v delu B. Številka v oklepaju pomeni točkovno vrednost naloge.

Odgovore z nalivnim peresom ali s kemičnim svinčnikom vpisujte **v izpitno polo** v za to predvideni prostor. Pišite čitljivo. Če se zmotite, odgovor prečrtajte in napišite na novo. Nečitljive rešitve in nejasni popravki se točkujejo z nič (0) točkami.

Zaupajte vase in v svoje sposobnosti.

Želimo Vam veliko uspeha.

Ta pola ima 16 strani, od tega 4 prazne.

A: BRALNO RAZUMEVANJE (Čas reševanja: 40 minut)**NALOGA 1**

Lea atentamente el texto sobre la empresa Camper y luego responda a las preguntas según el texto leído.

Pozorno preberite besedilo o podjetju Camper in nato odgovorite na vprašanja glede na prebrano besedilo.

CAMPER**Una empresa española con proyección internacional**

Érase una vez una isla. Érase una vez Mallorca. Un año: 1877. Y ganas. Muchas ganas de trabajar. Y de soñar. Y de contagiar una forma de ser. También había un mar. El es testigo de nuestra historia. Una historia que empieza aquí.

La leyenda empieza con un pionero: Antonio Fluxá. Artesano. Zapatero. Mallorquín. Artesano. Innovador. Inquieto. Artesano. Entusiasta. Emprendedor. Abierto. Artesano. Auténtico. Austero. Líder. Creador. Humano. Artesano.

Su sueño. Un viaje a Inglaterra para conocer nuevos métodos en la fabricación del calzado. A la vuelta no vendrá solo. Una máquina de cosido Goodyear será su compañera de viaje. Con ella montará la primera fábrica mecanizada de Mallorca. El sueño ya es realidad.

Antonio Fluxá reúne a un grupo de artesanos que se convertirán en el germen de una saga de fabricantes de calzado, que llegará a poblar la isla con dos centenares de fábricas. Personas adelantadas a su tiempo. Preocupadas y comprometidas a la vez por la innovación de la industria y por las cosas bien hechas.

El hijo de Antonio Fluxá, Lorenzo, nacido ya entre zapatos, hereda de él el entusiasmo y el gusto por este objeto emparejado que nos une a la tierra, consolidando la vocación industrial de la actividad familiar y mimando a la vez sus raíces artesanales.

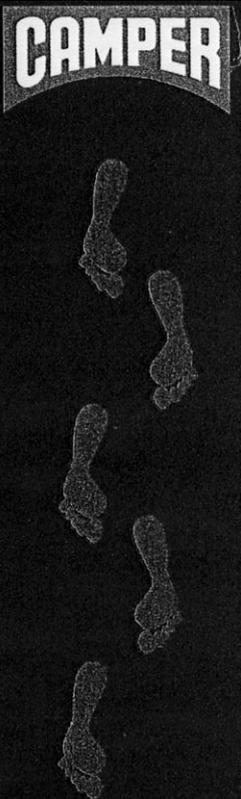
Y con él, Lorenzo Fluxá, hijo de Lorenzo, que en 1975 crea Camper. Una idea fruto de los grandes cambios de valores, de estilo de vida, de relaciones sociales de los felices años 60.

En 1982 Camper abre su primera tienda en Barcelona. Un nuevo concepto de tienda. La primera franquicia de España se instala en esta ciudad no por casualidad. Barcelona significa diseño, creatividad, vocación europea, industria, Gaudí, Mediterráneo.

1992: Juegos Olímpicos de Barcelona, Exposición Universal de Sevilla. Camper se da un paseo por Europa y abre sus primeras tiendas en Londres, Milán y París. Es el sueño, que sigue ahí. El deseo de ir más allá. De contagiar al mundo toda una forma de pensar.

Hoy la singladura internacional de Camper continúa.

En el futuro, que es mañana, tus Camper se parecerán mucho a ti. Seas quien seas. Porque estamos trabajando duro para seguir sorprendiéndote. Para adaptarnos a tus pies y a tu mente. Para caminar contigo. Cada vez más reciclables, más respetuosos, más comprometidos.



(Vir: www.camper.es)

1. ¿Dónde empieza la historia de Camper?

2. ¿Cuál fue la profesión del fundador de Camper?

3. ¿Trae de su viaje a Inglaterra a una compañera con la cual luego montará familia?

4. ¿Es Camper una empresa de origen familiar?

5. ¿Cuáles son las ideas generales de los años 60 con las cuales se identifica Camper? (2)

6. ¿Con qué eventos Camper se internacionaliza? (2)

7. ¿Cómo serán los futuros Camper? (3)

8. ¿Qué vende Camper?

(12)

NALOGA 2

Lea atentamente el texto sobre el esquiador de snowboard Craig Kelly y decida en qué párrafo de A a H se encuentra la información expresada con frases de 1 a 9. Más frases pueden referirse a un solo párrafo. Escriba la respuesta en la línea al lado de la frase.

Pazljivo preberite besedilo o deskarju na snegu Craigu Kellyju in se odločite, v katerem odstavku (od A do H) se nahaja informacija, izražena s povedmi od 1 do 9. Več povedi (od 1 do 9) se lahko nanaša na en sam odstavek besedila. Odgovor napišite na črto na koncu povedi.

CRAIG KELLY

El primer profesional del "snowboard"

A

Era considerado por los grandes del deporte como "el mejor *snowboarder* de todos los tiempos". Después de haber ganado cuatro títulos mundiales y ser reconocido por todos como el primer profesional que ha dado este joven deporte, Craig Kelly falleció el pasado lunes bajo una avalancha* mientras esquiaba en las montañas Rocosas canadienses.

C

A principios de los años 80, cuando el *snowboard* comenzaba a despuntar como deporte, Kelly formó junto a un grupo de amigos el grupo Mount Baker Hard Core, pionero no sólo por las técnicas utilizadas sino también por los arriesgados descensos que sus miembros emprendían.

E

En los siguientes años, el esquiador estadounidense logró alzarse con cuatro campeonatos mundiales y tres de EEUU de la categoría de *freeride*, especialidad en la que la pista es la montaña, éxitos que le llevaron a ser el primer corredor profesional de snowboard que contaba con patrocinadores fijos. Con ellos ha continuado trabajando hasta su muerte.

G

Durante su etapa deportiva, Kelly protagonizó varios hitos en la historia de este joven deporte, como el primer anuncio televisivo en el que se utilizaban corredores de *snowboard* como reclamo, y para el que el esquiador no tuvo reparos en tirarse, con su tabla como paracaídas, desde una avioneta a la nieve.

B

El era el guía de un grupo de unos 20 esquiadores canadienses y estadounidenses que esquiaban en nieves vírgenes del glaciar de Revelstoke, en el departamento de la Columbia Británica. A pesar de sus extensos conocimientos sobre las avalanchas – una de sus obsesiones de los últimos años era la prevención y rescate en los aludes* –, no pudo evitar que una pala de nieve de unos 3.000 metros cuadrados se desprendiera y acabara con su vida y la de otros seis esquiadores.

D

Entre los retos alcanzados figuran el titánico descenso – tras una tormenta de nieve de 20 días – de las montañas Juneau en Alaska, cuyas imágenes fueron utilizadas para la película *Extreme*, de Imax.

F

De hecho, uno de los episodios más oscuros de su carrera deportiva llegó cuando, en 1988, los dos principales fabricantes de tablas deslizantes se pelearon por sus servicios publicitarios. Sims le llevó a juicio para que no utilizara de forma visible la marca de su poderoso competidor Burton en la tabla. Hasta que se resolvió la disputa, Kelly participó en diversas pruebas con una tabla de esquí totalmente negra y seis meses después renovó de nuevo su contrato con Burton.

H

En los últimos años, el esquiador trabajaba como guía de esquí extremo y fuera de pista, y centró su formación en la prevención de los aludes, para lo que realizó varios cursos de especialización en Japón. Además, el esquiador mantuvo su contrato con la casa Burton como probador y diseñador.

*LA AVALANCHA, EL ALUD = snežni plaz

(Vir: *El Mundo*)

0. *Craig era el especialista en prevención de los aludes.* **H**
1. Craig ganó el campeonato en Estados Unidos. _____
2. Craig saltó de un avión. _____
3. Craig tuvo que ir al juzgado. _____
4. A pesar de sus conocimientos no pudo prevenir el accidente. _____
5. Craig y sus amigos inventaron diferentes estilos de snowboard. _____
6. Uno de sus descensos se rodó para la película. _____
7. Craig diseñaba tablas. _____
8. La empresa Burton prolongó el contrato con Craig. _____
9. Craig utilizó durante una temporada una tabla sin las inscripciones publicitarias. _____

(9)

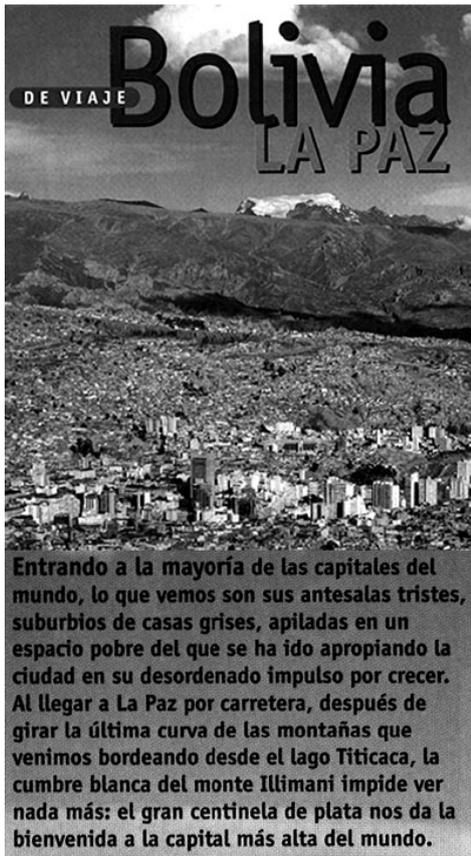
NALOGA 3

Lea atentamente el texto sobre Bolivia y luego encierre la letra V si la afirmación es verdadera y la letra F si es falsa.

Najprej natančno preberite besedilo o Boliviji, nato pa obkrožite črko V, če je trditev pravilna, ali črko F, če je napačna.

De viaje

BOLIVIA, LA PAZ



Entrando a la mayoría de las capitales del mundo, lo que vemos son sus antenas tristes, suburbios de casas grises, apiladas en un espacio pobre del que se ha ido apropiando la ciudad en su desordenado impulso por crecer. Al llegar a La Paz por carretera, después de girar la última curva de las montañas que venimos bordeando desde el lago Titicaca, la cumbre blanca del monte Illimani impide ver nada más: el gran centinela de plata nos da la bienvenida a la capital más alta del mundo.

Las primeras horas en La Paz suelen ir acompañadas de mareos, vértigos y dolor de cabeza. Es el "soroche" -mal de altura- que se combate con un preparado a base de aguardiente y zumos, o con el tradicional té de coca, remedios contra la escasez de oxígeno a 3.636 metros de altitud. Ver subir y bajar a los paces a través de las escarpadas calles de la ciudad provoca envidia. La plaza de San Francisco, con la iglesia más célebre y bonita de La Paz, es el centro. Allí se mezclan todos, los que suben desde los barrios residenciales de Calacotos, Florida,

Miraflores u Obrajes en busca de algún adorno autóctono para sus salones, y los que bajan por la cuesta de Santa Cruz a ofrecer sus mercancías. Las cholitas, descendientes del viejo pueblo aymará y representantes del sector más pobre y deprimido de la sociedad boliviana, cargan sobre sus espaldas a sus hijos envueltos en el aguayo, una

especie de cabestrillo hecho con una manta multicolor. Muchas de ellas llevan faldas de colores y el tradicional sombrero de hongo. Bajan desde El Alto, el barrio de casas humildes y pequeños huertos que se levanta más cerca de las nubes, hasta el centro de la ciudad donde venden lo que les da la Pachamama, la Madre Tierra.

Ciudad de contrastes

Uno de los encantos de La Paz es el contraste permanente entre lo que se considera una ciudad grande y la antigua Chuquiabo, la aldea aymará que servía de punto comercial para los campesinos de los alrededores. En épocas de la colonia, apenas un siglo después de ser fundada por don Alonso de Mendoza en 1548, La Paz adquirió la condición de cruce de caminos, comunicando las minas de plata de Potosí con el mar. Entonces los barrancos desembocaban en el río Choqueyapu, hoy entubado, y sobre el que corre la alameda del Prado, el eje central de la ciudad. Cuando la alameda pasa a llamarse avenida Villazón y, después, Seis de Agosto, crecen los rascacielos y las zonas verdes. Aquí se encuentra el parque Montículo, las tiendas y las marcas internacionales que dan a La Paz el toque impersonal de toda gran ciudad.

Pero el corazón de La Paz se encuentra en otra parte, próximo a la plaza Murillo, antigua Plaza de Armas de los españoles, por la que ha pasado la historia de Bolivia. El Congreso, donde estaba la casa de Gobierno durante la colonia, también fue iglesia, universidad y prisión. Y los jardines que están en el centro han sido testigo de muchas manifestaciones, reflejo de las tensiones sociales aún latentes en el país. Las calles que rodean el palacio Presidencial son las más animadas de La Paz.

El mercado de la hechicería

En Bolivia, como en otros países de Sudamérica, las viejas creencias heredadas de los incas se han combinado con los ritos del cristianismo. En los puestos callejeros del mercado de la hechicería, vendedores de traje apagado y amplia sonrisa exponen sus figuras de bronce, alpaca o cerámica. Una de las más populares representa a Ekeko, dios de la mitología aymará del que dependen la fecundidad, la abundancia y la alegría del hogar. Sobre esteras de paja se extienden multitud de hierbas, raíces y semillas con propiedades mágicas, aguayos finamente bordados, grandes alfileres de plata o tupas, y también verduras y frutas.

En los mercados de la ciudad el viajero no sólo podrá adquirir curiosos objetos; también podrá escuchar la música del Altiplano interpretada con instrumentos andinos como la quena, la zampoña y la huancara; o probar algunos de los platos más populares de la ciudad, el pollo con especias y arroz, la trucha frita del Titicaca o las brochetas de corazón con nueces picantes. Estos tenderetes también ocupan las aceras de la avenida de Buenos Aires, la más transitada de Sudamérica según los paces.

1. Al llegar a La Paz, por sus suburbios pobres y desordenados, la ciudad nos acoge mal.

V F

2. Cuando entramos en La Paz, normalmente nos sentimos físicamente muy bien.

V F

3. Es imposible superar el "soroche".

V F

4. La Pachamama es el nombre que se les da a las mujeres bolivianas indígenas.

V F

5. La Paz es una ciudad única y heterogénea.

V F

6. La Paz, por su posición geográfica tan alta y aislada, no permitía comunicación con otras partes de Bolivia.

V F

7. En la Paz todavía no encontramos las empresas multinacionales.

V F

8. En La Paz había y todavía hay problemas sociales.

V F

9. Todavía hoy en Bolivia se nota la presencia de la cultura incaica.

V F

B: POZNAVANJE IN RABA JEZIKA (Čas reševanja: 40 minut)**NALOGA 1**

Relacione los problemas con la frase adecuada de consejo, hipótesis (probabilidad) o deseo. Hay más soluciones que problemas. Escriba las soluciones (números) en las casillas al final del ejercicio.

Za vsako težavo izberite ustrezno poved, ki lahko izraža nasvet, verjetnost ali željo. Rešitev je več kot primerov. Rešitve (številke) vpišite v okenca na koncu naloge.



A) Alonso: "Yo gasto todo mi dinero en los bares."

Consejo



B) Ana: "Por fin me siento feliz."

Hipótesis



C) Marisa: "No sé qué hacer. Soy muy tímida e introvertida."

Consejo



D) Marta: "Llevo esperando una semana para que me llame mi novio."

Deseo



E) Mari Carmen: "Desde que he roto con mi novio me he cerrado en mi cuarto."

Hipótesis

Elija entre las siguientes frases de consejo, hipótesis y deseo y escriba los números en las casillas de abajo.

- 1) Debería hablar con él.
- 2) Yo en su lugar, no saldría tanto y ahorraría el dinero.
- 3) Quizá no pueda vivir sin su novio.
- 4) Yo en su lugar, saldría más para conocer a nuevos amigos.
- 5) Es posible que haya estado muy enfermo.
- 6) Ojalá hoy lo encuentre en la fiesta y pueda hablar con él.
- 7) Probablemente habrá encontrado al amor de su vida.

Soluciones

A	B	C	D	E

(5)

NALOGA 2

Lea el siguiente texto y ponga los verbos entre paréntesis en forma adecuada del pasado.

Preberite naslednje besedilo in postavite glagole v oklepaju v ustrezno obliko preteklika.

Enamorada del veterinario

Eso del amor es una cosa rara. Fuera de los actores de cine y de los cantantes, a mí nunca me ha gustado ningún chico, gustar lo que se dice gustar, porque Borán es muy amigo pero sólo amigo. Pero un día me pasó algo tremendo, **me enamoré (0-enamorarse)** completamente.

_____ (1-Sucedier) una mañana de sábado cuando _____ (2-llevar) a Canela al veterinario para que le revacunaran de la rabia.

Siempre _____ (3-ir, yo) al mismo veterinario, un señor mayor y calvo que tenía una clínica pequeña en la calle Artistas.

Aquel día _____ (4-llegar) allí tan tranquila como siempre, o sea, luchando a brazo partido con Canela, que todas las veces se resiste como una fiera a que le lleve al médico. Luego _____ (5-sentarse, nosotros) a esperar en la antesala.

Después de haber esperado unos diez minutos, un perro gordo y bizco y una señora flaca y bizca _____ (6-salir) de la consulta y después...¡Ay, después! Después _____ (7-venir) el chico más guapo, más maravilloso, más simpático, más alucinante que nunca _____ (8-ver). De verdad _____ (9-ser) como un actor de cine: _____ (10-tener) los ojos verdes, y el pelo lacio y negro recogido en una coleta, y una sonrisa que me dejaba muda.

(Vir: Texto adaptado de *Las barbaridades de Bárbara* de Rosa Montero)

(10)

NALOGA 3

En el texto siguiente faltan unos sustantivos. A partir de las palabras debajo del texto, marcadas de 1 a 7, derive Ud. el sustantivo que corresponde al contexto y escríbalo en la línea correspondiente.

V naslednjem besedilu manjka nekaj samostalnikov. Iz vsake besede pod besedilom, označene s številkami od 1 do 7, tvorite izpeljanko, ki bo ustrezala besedilu, in jo napišite na črto.

TRITOMA, MÁS QUE CULTURA

Calidad, ___1___, experiencia y, sobre todo, ___2___ es lo que distingue a la *Tritoma*.
Algo más que una empresa de servicios educativos y culturales.

Desde el año 1986, la empresa *Tritoma* trabaja en los ámbitos de la ___3___, cultura, servicios sociales, formación, nuevas tecnologías, ___4___, comunicación. Siendo muy especial su dedicación a la informática y su mundo (redes, servicio técnico, consumibles, mantenimiento...). Un equipo de más de 300 profesionales desarrolla sus ___5___ en Madrid y Comunidad.

En el campo de Aula Multimedia para Jóvenes hay mucha ___6___ de Cursos y Talleres Ocupacionales y de Formación. Por otro lado *Tritoma* elabora Programas de Ocio Alternativo para Jóvenes y Cursos Lúdicos. También hay cursos de Programas de Atención a la Familia, Infancia, ___7___ y Tercera Edad.

(Vir: Texto adaptado de *Guía de Madrid*)

Soluciones:

1. INTELIGENTE

2. SERIO

3. EDUCAR

4. DISEÑAR

5. ACTIVO

6. OFRECER

7. JOVEN

(7)

NALOGA 4

Lea atentamente el texto sobre los famosos músicos. Rellene cada hueco con una palabra adecuada como lo muestra el ejemplo.

Pazljivo preberite besedilo o znanih glasbenikih. Dopolnite vsako prazno mesto s primerno besedo, kot kaže primer.

Aquella canción de adolescente

Cuando **tenía (0)** 16 años y aún no _____ **(1)** un famoso *beatle*, **Paul McCartney** escribió *Thinking of linking*, una vieja canción que ahora será incluida como novedad en el nuevo disco que saldrá a la venta _____ **(2)** finales de mes, informaba ayer el servicio de noticias de la BBC. La canción, inédita, es _____ **(3)** de las cinco tocadas por McCartney, junto a **George Harrison** y **Ringo Starr** en 1994, cuando el trío de ex *beatles* se reunió _____ **(4)** grabar la Antología Especial para la televisión de la legendaria banda.

Sir Paul McCartney dice que escribió la canción en la sala de su casa _____ **(5)** era un adolescente. "Creo recordar que _____ **(6)** escribí poco después de haber tenido una gripe. Recuerdo verme parado en el recibidor de la casa, mirando a través de las cortinas de la ventana", señaló. La canción fue ensayada _____ **(7)** menudo en las sesiones de grabación de los Beatles – incluso en sus últimas sesiones de 1969 para el disco *Abbey Road* –, pero nunca _____ **(8)** grabada.

(Vir: *El País*)

(8)

PRAZNA STRAN

PRAZNA STRAN

PRAZNA STRAN

PRAZNA STRAN